



የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

# ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ

## FEDERAL NEGARIT GAZETA

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ሁለተኛ ዓመት ቁጥር ፳፮  
አዲስ አበባ — ሰኔ ፳፭ ቀን ፲፱፻፹፭

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ  
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

2<sup>nd</sup> Year No. 26  
ADDIS ABABA – 2<sup>nd</sup> July, 1996

ማውጫ	
አዋጅ ቁጥር ፴፰/፲፱፻፹፭ ዓ.ም. የማኅበራዊ ዋስትና ባለሥልጣን ማቋቋሚያ አዋጅ .....	ገጽ ፻፲

CONTENTS	
Proclamation No. 38/1996 Social Security Authority Establishment Proclamation .....	Page 190

**አዋጅ ቁጥር ፴፰/፲፱፻፹፭  
የማኅበራዊ ዋስትና ባለሥልጣን ለማቋቋም  
የወጣ አዋጅ**

የማኅበራዊ ዋስትና ባለሥልጣንን ተግባሩን በብቃት በሚወጣበት መልኩ ማደራጀት አስፈላጊ ሆኖ በመገኘቱ ፡

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ መንግሥት አንቀጽ ፶፭(፩) መሠረት የሚከተለው ታውጇል፡

**፩. አጭር ርዕስ**

ይህ አዋጅ “የማኅበራዊ ዋስትና ባለሥልጣን ማቋቋሚያ አዋጅ ቁጥር ፴፰/፲፱፻፹፭” ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል።

**፪. መቋቋም**

፩. የማኅበራዊ ዋስትና ባለሥልጣን (ከዚህ በኋላ “ ባለሥልጣኑ” እየተባለ የሚጠራ) የሕግ ሰውነት ያለው ራሱን የቻለ የፌዴራል የመንግሥት መሥሪያ ቤት ሆኖ በዚህ አዋጅ ተቋቋሟል።

፪. የባለሥልጣኑ ተጠሪነት ለሚኒስትሮች ምክር ቤት ይሆናል።

**PROCLAMATION NO. 38/1996  
A PROCLAMATION  
TO PROVIDE FOR THE ESTABLISHMENT OF  
THE SOCIAL SECURITY AUTHORITY**

WHEREAS, it is necessary to organize the Social Security Authority in such a way as to enable it perform its duties efficiently;

NOW, THEREFORE, in accordance with Article 55(1) of the Constitution, it is hereby proclaimed as follows:

- Short Title**  
This Proclamation may be cited as the “Social Security Authority Establishment Proclamation No. 38/1996.”
- Establishment**
  - There is hereby established the Social Security Authority/hereinafter “the Authority”/ as an autonomous federal public office, having its own juridical personality.
  - The Authority shall be accountable to the Council of Ministers.

የገንዘብ ዋጋ } 280  
Unit Price

ነጋሪት ጋዜጣ ፖ.ሣ.ቁ. ፳፻፩  
Negarit G.P.O.Box 80,001

፫. ዋና መሥሪያ ቤት

የባለሥልጣኑ ዋና መሥሪያ ቤት በአዲስ አበባ ሆኖ እንደአስፈላጊነቱ በማናቸውም ሥፍራ ቅርንጫፍ ሊኖረው ይችላል።

፬. ዓላማ

የባለሥልጣኑ ዓላማ የማኅበራዊ ዋስትና ፕሮግራሞች እንዲጠናከሩና እንዲስፋፉ ማድረግ ይሆናል።

፭. ሥልጣንና ተግባር

ባለሥልጣኑ የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባሮች ይኖሩታል፡

- ፩. የማኅበራዊ ዋስትና ሕጎች፣ ደንቦችና መመሪያዎችን በሥራ ላይ ያውላል፤
- ፪. የማኅበራዊ ዋስትና ፕሮግራሞች ስለሚጠናከሩበትና ስለሚስፋፉበት ሁኔታ ጥናት እያካሄደ ለመንግሥት ያቀርባል፤
- ፫. የማኅበራዊ ዋስትና መዋጮዎችን ይሰበስባል፤ በየመሥሪያ ቤቱ የማኅበራዊ ዋስትና መዋጮ ሂሳብ መዝገብ በሚገባ መያዙን ያረጋግጣል፤ አስፈላጊ ሲሆን ሰነዶችና መዛግብትን ይመረምራል፤ መዋጮ በወቅቱ ገቢ በማያደርጉና መረጃዎችን በማይልኩ አሠሪ መሥሪያ ቤቶች ላይ ሕጋዊ እርምጃ ይወስዳል፤
- ፬. የማኅበራዊ ዋስትና ፈንዶችን ያስተዳድራል፤ ለእያንዳንዱ ፈንድ የተለየ የሂሳብ መዝገብ ይይዛል፤
- ፭. ለማኅበራዊ ዋስትና መብት ብቁ የሚያደርጉ ማስረጃዎችን በቅድሚያ አሰባስቦ ያጣራል፤ ይመዘግባል፤ ከአሠሪ መሥሪያ ቤቶች በየጊዜው በሚደርሱት የለውጥ ማስታወቂያዎች መሠረት ማስረጃዎችን ወቅታዊ ያደርጋል፤
- ፮. የማኅበራዊ ዋስትና ባለመብት አግባብ ባለው ሕግ መሠረት ሊያገኝ የሚገባውን የአበል መጠን ይወስናል፤ አስፈላጊ ሰነዶች መዘጋጀታቸውንና ክፍያ በአግባቡ መፈጸሙን ያረጋግጣል፤
- ፯. የአበል መክፈያ ጣቢያዎች ተለይተው እንዲታወቁ ያደርጋል፤ አግባብ ካላቸው መሥሪያ ቤቶች ጋር በመተባበር እንደአስፈላጊነቱ አዳዲስ የአበል መክፈያ ጣቢያዎችን ያቋቁማል፤
- ፰. አግባብ ባላቸው ሕጎች መሠረት በሚቀርቡ የማኅበራዊ ዋስትና መብትና ጥቅም ጥያቄዎች ላይ ውሳኔ ይሰጣል፤
- ፱. ከማኅበራዊ ዋስትና መዋጮዎች ለክፍያና ለመጠባበቂያ የሚውለውን ቀንሶ ቀሪውን ትርፋማና አስተማማኝ በሆኑ የኢንቨስትመንት ሥራዎች ላይ ያውላል፤
- ፲. የማኅበራዊ ዋስትና ፈንዶች በየተወሰነ ጊዜ በሂሳብ ስሌት አዋቂዎች (አክቶዎሪ) እንዲጠኑና እንዲመረመሩ ያደርጋል፤
- ፲፩. የንብረት ባለቤት ይሆናል፤ ውል ይዋዋላል፤ በስሙ ይከሰባል ይከሰሳል፤
- ፲፪. ዓላማውን ከግብ ለማድረስ የሚያስፈልጉ ሌሎች ተግባሮችን ያከናውናል ።

፯. የባለሥልጣኑ አቋም

ባለሥልጣኑ፡

- ፩. የሥራ አመራር ቦርድ (ከዚህ በኋላ “ቦርድ” እየተባለ የሚጠራ)፤

3. *Head Office*

The Authority shall have its head office in Addis Ababa and may have branch offices elsewhere as necessary.

4. *Objective*

The objective of the Authority shall be to strengthen and expand social security programmes.

5. *Powers and Duties*

The Authority shall have the powers and duties to:

- 1. implement social security laws, regulations and directives;
- 2. undertake studies to strengthen and expand social security programmes and submit same to the Government;
- 3. collect social security contributions, ensure that proper records of same are kept by every employer, inspect such records and documents where necessary and take legal action against employers who fail to pay in contributions and to furnish information on time;
- 4. administer social security funds and maintain separate books of accounts for each fund;
- 5. collect in advance, verify and record evidentiary data that entitle persons to social security benefits; update such records upon notification of changes received from employers from time to time;
- 6. determine the amount of social security benefit to which a rightful claimant is entitled pursuant to the relevant law; ensure that preparation of the necessary documents is completed and that payment is properly effected;
- 7. publicize centres already designated for payment of social security benefits and, where necessary, designate new ones in cooperation with appropriate institutions;
- 8. decide on claims relating to social security rights and benefits submitted to it in accordance with the relevant laws;
- 9. invest the balance of social security contributions, after deduction of the amounts necessary for payment of benefits and for reserve, in profitable and reliable investment activities;
- 10. cause periodical actuarial study and review of the social security schemes;
- 11. own property, enter into contracts, sue and be sued in its own name;
- 12. carry out such other activities as may be necessary for the fulfilment of its objective.

6. *Organization of the Authority*

The Authority shall have:

- 1. a Board of Management (hereinafter “the Board”);

- ፪. በመንግሥት የሚሾም አንድ ዋና ሥራ አስኪያጅ ፡ እና
- ፫. አስፈላጊው ሠራተኞች፡  
ይኖሩታል።

**፯. የቦርዱ አባላት**

ቦርዱ ሰብሳቢውን ጨምሮ በመንግሥት የሚሰየሙ አባላት ይኖሩታል። ቁጥራቸውም እንደአስፈላጊነቱ ይወሰናል።

**፰. የቦርዱ ሥልጣንና ተግባር**

ቦርዱ የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባሮች ይኖሩታል ፡

- ፩. የባለሥልጣኑን ሥራዎች በበላይነት ይመራል፡ ይቆጣጠራል፡
- ፪. የባለሥልጣኑን የአጭርና የረጅም ጊዜ ዕቅድ እንዲሁም ዓመታዊ የሥራ ፕሮግራምና በጀት መርምሮ ያጸድቃል፡
- ፫. የማሳበራዊ ዋስትና ፈንዶችን አስተዳደር ይቆጣጠራል፡ በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፭(፱) መሠረት የሚደረጉ የኢንሸስት መንገድ ዕቅዶች መንግሥት በሚያወጣው አጠቃላይ መመሪያ መሠረት መፈጸማቸውን ይቆጣጠራል፡
- ፬. የባለሥልጣኑን ዓመታዊ የሥራ አፈጻጸም ሪፖርት ያጸድቃል፡
- ፭. በዋናው ሥራ አስኪያጅ በሚቀርቡ የባለሥልጣኑን አስተዳደርና አመራር በሚመለከቱ ሌሎች ጉዳዮች ላይ ይወስናል።

**፱. የቦርዱ ስብሰባ**

- ፩. ቦርዱ በሦስት ወር አንድ ጊዜ ይሰበሰባል፡ ሆኖም አስፈላጊ ሆኖ ሲገኝ በሰብሳቢው ጥሪ በማናቸውም ጊዜ ሊሰበሰብ ይችላል ።
- ፪. በቦርዱ ስብሰባ ላይ አብዛኞቹ አባላት ከተገኙ ምልዓተ ጉባዔ ይሆናል ።
- ፫. የቦርዱ ውሳኔ የሚተላለፈው በስብሰባው በተገኙ አባሎች በአብዛኛው ድምጽ ሲደገፍ ነው፡ ሆኖም ድምጹ እኩል ለእኩል የተከፈለ እንደሆነ ሰብሳቢው ወሳኝ ድምጽ ይኖረዋል ።
- ፬. ቦርዱ የራሱን የስብሰባ ሥነ ሥርዓት ደንብ ሊያወጣ ይችላል ።
- ፭. ለቦርዱ አባላት ሊከፈል የሚገባው አበል በመንግሥት ይወሰናል ።

**፲. የዋናው ሥራ አስኪያጅ ሥልጣንና ተግባር**

- ፩. ዋናው ሥራ አስኪያጅ የባለሥልጣኑ ዋና ሥራ አስፈጻሚ ሆኖ ቦርዱ በሚሰጠው አጠቃላይ መመሪያ መሠረት የባለሥልጣኑን ሥራዎች ይመራል፡ ያስተዳድራል ።
- ፪. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) የተመለከተው አጠቃላይ አነጋገር እንደተጠበቀ ሆኖ፡ ዋናው ሥራ አስኪያጅ፡
  - ሀ) በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፭ የተመለከተውን የባለሥልጣኑን ሥልጣንና ተግባር በሥራ ላይ ያውላል ፡
  - ለ) የፌዴራል ሲቪል ሰርቪስ ሕግን መሠረታዊ ዓላማዎች ተከትሎ ቦርዱ በሚያጸድቀው መመሪያ መሠረት የባለሥልጣኑን ሠራተኞች ይቀጥራል፡ ያስተዳድራል፡
  - ሐ) የባለሥልጣኑን ዓመታዊ በጀትና የሥራ ፕሮግራም አዘጋጅቶ ለቦርዱ ያቀርባል ፡ ሲፈቀድም በሥራ ላይ ያውላል ፡

- 2. a General Manager to be appointed by the Government; and
- 3. the necessary staff.

**7. Members of the Board**

Members of the Board, including the Chairman thereof, shall be appointed by the Government with their number to be determined as necessary.

**8. Powers and Duties of the Board**

The Board shall have the powers and duties to:

- 1. as the superior body, direct and supervise the activities of the Authority;
- 2. review and approve the short and long-term plans as well as the annual work programme and budget of the Authority;
- 3. supervise the administration of social security funds; ensure that plans for investment, to be made pursuant to Article 5(9) of this Proclamation, are effected in compliance with general directives of the Government;
- 4. approve the annual operational report of the Authority;
- 5. decide on such other matters submitted by the General Manager, as relating to the administration and management of the Authority.

**9. Meetings of the Board**

- 1. The Board shall meet once in three months; provided, however, that it may meet any time upon the call of the Chairman.
- 2. There shall be a quorum where more than half of the members are present at meetings of the Board.
- 3. Decisions of the Board shall be passed by a majority vote of the members present at a meeting. In case of a tie, however, the Chairman shall have a casting vote.
- 4. The Board may draw up its own rules of procedure.
- 5. Allowance to be paid to members of the Board shall be determined by the Government.

**10. Powers and Duties of the General Manager**

- 1. The General Manager shall be the chief executive of the Authority and shall, subject to the general directives of the Board, direct and administer the activities of the Authority.
- 2. Without limiting the generality stated in sub-Article(1) of this Article, the General Manager shall:
  - (a) exercise the powers and duties of the Authority specified in Article 5 of this Proclamation;
  - (b) employ and administer employees of the Authority in accordance with directives to be approved by the Board in observance of the basic principles of federal civil service laws;
  - (c) prepare and submit to the Board the annual budget and work programme of the Authority and implement same upon approval;

- መ) ለባለሥልጣኑ በተፈቀደለት በጀትና የሥራ ፕሮግራም መሠረት ገንዘብ ወጪ ያደርጋል፤
  - ሠ) ከሦስተኛ ወገኖች ጋር በሚደረጉ ግንኙነቶች ሁሉ ባለሥልጣኑን ይወክላል፤
  - ረ) የባለሥልጣኑን የሥራ እንቅስቃሴና የሂሳብ ሪፖርት አዘጋጅቶ ለቦርዱ ያቀርባል።
- ፫. ዋናው ሥራ አስኪያጅ ለባለሥልጣኑ ሥራ ቅልጥፍና ባስፈለገ መጠን ከሥልጣንና ተግባሩ በከፊል ለባለሥልጣኑ ኃላፊዎችና ሌሎች ሠራተኞች በውክልና ሊያስተላልፍ ይችላል።

**፲፩. ስለማኅበራዊ ዋስትና ይግባኝ ሰሚ ጉባኤ**

- ፩. የማኅበራዊ ዋስትና መብትንና ጥቅምን በሚመለከት ባለሥልጣኑ በሚሰጠው ውሳኔ ላይ የሚቀርቡትን ይግባኞች እየመረመረ የመጨረሻ ውሳኔ የሚሰጥ የማኅበራዊ ዋስትና ይግባኝ ሰሚ ጉባኤ ይቋቋማል።
- ፪. የጉባኤው አባላት አሰያዦምና አደረጃጀቱ በመንግሥት መመሪያ ይወሰናል።
- ፫. የይግባኝ አቤቱታ ለጉባኤው መቅረብ የሚችለው ይግባኝ በሚባልበት ጉዳይ ላይ ውሳኔ በተሰጠ በአንድ ዓመት ጊዜ ውስጥ ነው።
- ፬. ጉባኤው ይግባኝ የቀረበበትን የባለሥልጣኑን ውሳኔ መለወጥ፣ ማሻሻል ወይም ማጽናት ይችላል።
- ፭. ጉባኤው የራሱን የአሠራር ሥነ ሥርዓት ደንብ ያወጣል።

**፲፪. በጀት**

- የባለሥልጣኑ በጀት ከሚከተሉት ምንጮች የተውጣጣ ይሆናል፡
- ፩. ባለሥልጣኑ ከሚያስገኛቸው የኢንቨስትመንትና ሌሎች ገቢዎች፣ እና
  - ፪. የፌዴራሉ መንግሥት ከሚሰጠው ድገማ።

**፲፫. ስለሂሳብ መዛግብት**

- ፩. ባለሥልጣኑ የተሟላና ትክክለኛ የሆኑ የሂሳብ መዛግብት ይይዛል።
- ፪. የባለሥልጣኑ የሂሳብ መዛግብትና ገንዘብ ነክ ሰነዶች በዋናው አዲተር ወይም እርሱ በሚሰይማቸው አዲተሮች በየዓመቱ ይመረመራሉ።

**፲፬. የተሻሩ ሕጎች**

- የሚከተሉት በዚህ አዋጅ ተሽረዋል፡
- ፩. የመንግሥት ሠራተኞች የጡረታ አዋጅ ቁጥር ፪፻፱/፲፱፻፶፭ (እንደተሻሻለ) ከአንቀጽ ፴፭ እስከ አንቀጽ ፵፩፤
  - ፪. የመንግሥት አገልግሎት ጡረታ ጉባኤ ቻርተር/የሕግ ክፍል ማስታወቂያ ቁጥር ፪፻፶/፲፱፻፶፬።

**፲፭. መብትና ግዴታ ስለማስተላለፍ**

በሕግ ሳይቋቋም የጡረታና ማኅበራዊ ዋስትና ባለሥልጣን በመባል ይታወቅ የነበረው አካል መብትና ግዴታ በዚህ አዋጅ ለባለሥልጣኑ ተላልፏል።

- (d) effect expenditure in accordance with the approved budget and work programme of the Authority;
- (e) represent the Authority in all its dealings with third parties;
- (f) prepare and submit to the Board the operational and financial reports of the Authority.

3. The General Manager may delegate part of his powers and duties to the officials and other employees of the Authority to the extent necessary for the efficient performance of the activities of the Authority.

**11. Social Security Appeal Tribunal**

1. There shall be established a Social Security Appeal Tribunal which shall examine and give final decision on appeals made against decisions of the Authority relating to social security rights and benefits.
2. The designation of members of the Tribunal and its organizational structure shall be determined by Government directives.
3. Appeal shall be made to the Tribunal within one year from the date of the decision against which the appeal is to be taken.
4. The Tribunal may reverse, vary or confirm decisions of the Authority against which appeals are taken.
5. The Tribunal shall adopt its own rules of procedure.

**12. Budget**

The budget of the Authority shall be drawn from the following sources:

1. revenue generated by the Authority from investments and otherwise; and
2. subsidy allocated to it by the Federal Government.

**13. Books of Accounts**

1. The Authority shall keep complete and accurate books of accounts.
2. The books of accounts and other financial documents of the Authority shall be audited annually by the Auditor-General or by auditors designated by him.

**14. Repeals**

The following are hereby repealed:

1. Articles 35 to 41 of the Public Servants Pension Proclamation No. 209/1963 (as amended);
2. Public Service Pensions Commission Charter/ Legal Notice No. 250/1962.

**15. Transfer of Rights and Obligations**

The rights and obligations of the organ used to be known, de facto, as the Pensions and Social Security Authority are hereby transferred to the Authority.

፲፮. አዋጁ የሚጸናበት ጊዜ ይህ አዋጅ ከሰኔ ፳፭ ቀን ፲፱፻፹፰ ዓ.ም. ጀምሮ የጸና ይሆናል።

አዲስ አበባ ሰኔ ፳፭ ቀን ፲፱፻፹፰ ዓ.ም.  
ዶ/ር ነጋሶ ጊዳዳ  
የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ  
ፕሬዚዳንት

16. *Effective Date*  
This Proclamation shall come into force as of the 2<sup>nd</sup> day of July, 1996.

Done at Addis Ababa, this 2<sup>nd</sup> day of July, 1996.  
NEGASO GIDADA (DR.)  
PRESIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC  
REPUBLIC OF ETHIOPIA

ብርሃንና ሰላም ማተሚያ ድርጅት ታተመ  
BERHANENA SELAM PRINTING ENTERPRISE